

Varios tipos de notas al pie en un artículo

InDesign incluye una muy buena herramienta para trabajar con notas al pie, con nueve opciones de diseño –para casi cualquier situación– y distintos modos de numeración (continua, o con reinicio por página, pliego o sección).

Pero una página no puede incluir las distintas variantes.

Es una situación rara, por cierto, pero una solución para esta cuestión exige mucho esfuerzo.

En casos de este tipo, con diferentes modalidades de numeración de las notas al pie en un mismo documento (v.gr., con números romanos, arábigos y asteriscos), pueden usarse referencias cruzadas, pero se pierde la numeración automática. Todo se tiene que hacer de modo manual, agregando y eliminando notas al pie, y hay que reprocesar los enlaces luego de los cambios.

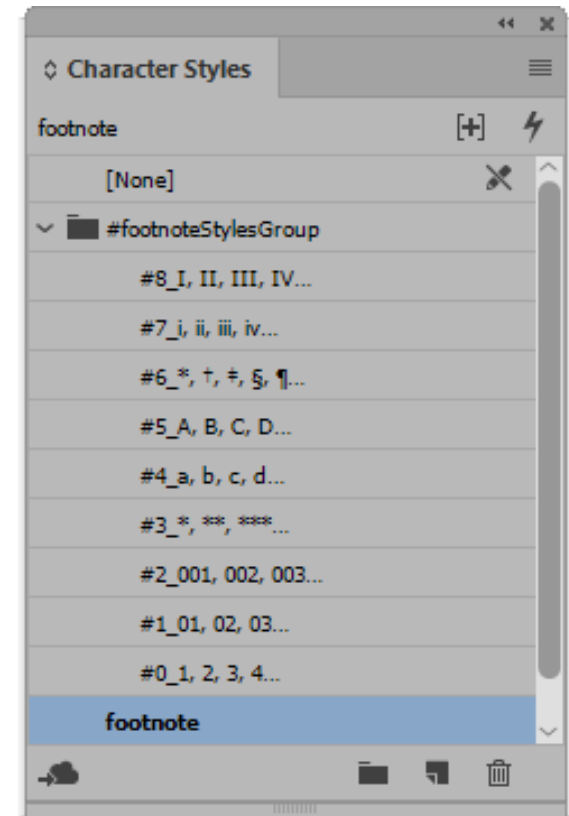
Pero esta tarea me interesó mucho y desarrollé una manera de preservar la numeración automática de cualquier nota al pie.

Concepto de la idea

InDesign coloca las notas al pie de página de manera maravillosa, lo cual debe aprovecharse. En esta solución se usa la numeración en números arábigos con reinicio en cada página. Pero a la derecha del marcador de nota al pie se agrega una “nota al pie falsa”, o fake footnote (**FF-text**), que aparece como una variante de la referencia. El tipo de texto es exactamente lo que debería ser una nota al pie, con la variante específica (v.gr., 1, 2, 3; 001, 002, 003; *, **, ***).

Los estilos para el diseño de estos FF se recogen en un grupo de estilos de caracteres **#footnoteStylesGroup**, que

en su denominación incluyen el símbolo #, el número de la variante en la lista, el símbolo de subrayado y su nombre:



Requisitos iniciales

1) En la ventana de opciones de notas al pie de página del documento no debe haber estilos predeterminados que

tengan en el nombre el signo «[» como primer carácter. Se debe definir el estilo de carácter del marcador y el formato estilo de párrafo de las notas. El estilo de carácter debe tener un tamaño definido en puntos y una escala horizontal.

2) El estilo de carácter tiene que aplicarse a todos los marcadores, tanto en el texto como en área de notas.

Los estilos del grupo **#footnoteStylesGroup** se basan en el estilo de carácter definido en los parámetros de las opciones de nota al pie del documento. Tienen los mismos parámetros y solo difieren en el nombre.

Diseño de las notas al pie de página reales

Los marcadores de notas en sí no desaparecen del texto, pero se los trabaja de manera diferente, según dónde se encuentren (en el texto o en la parte inferior de la página). Aun así, en ambos casos son invisibles; su color es [Ninguno].

Para el marcador en la parte inferior: el tamaño es de 0,1 pt y la escala horizontal es del 1%. En el texto el cuerpo del marcador es de 10 pt (**hiddenPoinSizeText** variable) y la escala horizontal es del 20% (**hiddenHorizontalScaleText** variable). Dado que este marcador invisible se interpone entre el texto y el marcador falso, la parte oculta resulta tener 2 pt

de ancho; una especie de espacio de 2 puntos entre la palabra y la nota artificial al pie que ve el lector.

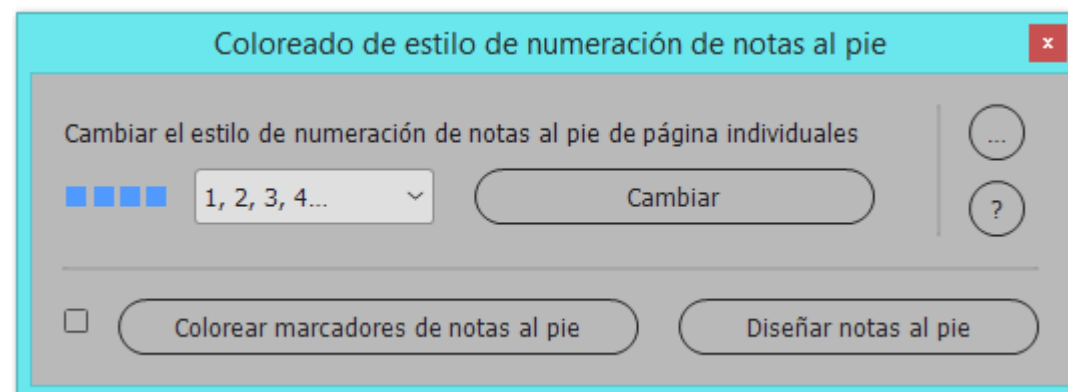
NumerationFootnotesInStory.jsx

El programa realiza las siguientes tareas:

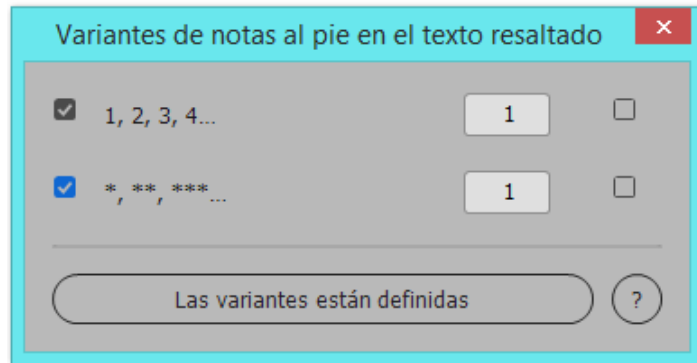
1) Modifica el estilo de numeración de las notas seleccionadas, mediante el botón **Cambiar**. Cada uno de los nueve estilos tiene su propio color.

2) Muestra u oculta la identificación de los marcadores seleccionados, con el botón **Colorear marcadores de nota al pie** (la casilla de verificación a la izquierda del botón le cambia el nombre a **Eliminar resaltado de notas al pie**).

3) Genera los marcadores falsos para todas las notas al pie del texto seleccionado (botón **Diseñar notas al pie**). Luego de hacer clic en él, aparecerá la ventana **Variantes**



de notas al pie en el texto resaltado, donde se podrá indicar cuáles de las seleccionadas deben cambiarse.



Si se marca la casilla de verificación de la izquierda, se procesará ese conjunto de notas a pie de página. El usuario debe especificar el número del inicio/continuación del número.

Cuando se selecciona la casilla de verificación que está a la derecha, la numeración de ese conjunto de notas al pie se reiniciará desde 1 en la página siguiente.

4) El botón [...] permite minimizar la ventana sin cerrar el programa.

Funcionamiento del guion

Para procesar el texto que se muestra en el apéndice, debe hacer lo siguiente:

1) Organice las notas al pie de página del modo habitual.

2) Seleccione una o varias notas al pie y luego utilice el botón **Cambiar** para asignarles una variante apropiada de las notas al pie. Los símbolos junto a los marcadores de la nota se colorearán, tanto en el cuerpo de texto como en la parte inferior.

3) Seleccione el texto hasta la nota con dos asteriscos y haga clic en el botón **Diseñar notas al pie**. Tanto las notas con asteriscos como notas las numéricas entre ellas se incluirán en la selección (en la ventana **Variante de notas al pie en el texto resaltado**). Para cada variante seleccione la casilla de verificación de procesamiento (en este caso el comienzo de la numeración en 1 es el adecuado) y haga clic en el

botón **Las variantes están definidas**. A continuación, a la derecha de los marcadores de notas al pie ocultos colocados por InDesign aparecerán los falsos.

4) Seleccione el texto hasta el final de la historia, comenzando con el párrafo en el que la primera nota al pie está en el cuadrado rojo, y haga clic en el botón **Diseñar notas al pie**. Ahora en la ventana **Variante de notas al pie en el texto resaltado** habrá notas al pie con letras y notas al pie numéricas. Selecciónelos y continúe procesando.

¡Eso es todo amigos!

Ante cualquier adición de notas al pie, supresión o cambio de cualquier variante de numeración, solo necesita seleccionar el área de recálculo y asegurarse de no cometer un error con el número del comienzo / continuación.

La peculiaridad del guion en InDesign CS6

En esta versión el *script* también funciona correctamente, pero aquí –a diferencia de las versiones en la nube–, al elegir una variante de diseño de nota al pie, la imagen con la muestra de color no se produce de inmediato. Se actualiza sobre muestreos repetidos. Aparentemente este es un error en el código del controlador de texto del guion, posteriormente corregido.

Finalización de la tarea

El coloreado se realiza subrayando las letras. Antes de hacer clic en la cruz del cabezal de la ventana, seleccione el texto procesado y elimine los colores personalizados del texto utilizando la opción especial del *script* (consulte la pág. 2). Si elimina todos los colores del servicio, reemplazándolos por [Ninguno], el hecho de subrayar en el texto se mantendrá. Pero no debería ser así.

Cancelación de lo hecho

Si en algún momento las notas falsas dejan de ser necesarias, se pueden restaurar las notas al pie originales de InDesign con el guion **RestoreFootnotes.jsx**.

Resultado

Fue posible encontrar una solución en la que las diferentes versiones de notas a pie de página son parte del flujo real de notas al pie de la misma historia. No importa si están en el texto o en una tabla. También puede tener diferentes notas al pie en una tabla.

Debido al hecho de que este es un *script*, y no un complemento, el proceso lleva algún tiempo. Pero sigue siendo más rápido y sencillo que hacerlo manualmente.

Mikhail Ivanyushin

dotextok@gmail.com

<https://shop.dotextok.ru/en/>

22.01.2022

CAPÍTULO I

INTRODUCCIÓN

“ARTÍCULO 24 – Decláranse vigentes en todo el territorio de la República con la denominación de Código Alimentario Argentino, las disposiciones higiénico-sanitarias, bromatológicas y de identificación comercial del Reglamento Alimentario aprobado por el art. 1º del decr. 141/53, con sus normas modificatorias y complementarias. El Poder Ejecutivo Nacional ordenará el texto de dichas normas con anterioridad a la reglamentación de la presente ley”.

§ 1. **INTRODUCCIÓN.** – En un lugar de la Mancha, de cuyo nombre no quiero acordarme, no ha mucho tiempo que vivía un hidalgo de los de lanza en astillero, adarga antigua, rocín flaco y galgo corredor.

Una olla de algo más vaca que carnero, salpicón las más noches, duelos y quebrantos los sábados, lantejas los viernes, algún palomino de añadidura los domingos, consumían las tres partes de su hacienda.

El resto della concluían sayo de velarte, calzas de velludo para las fiestas, con sus pantuflos de lo mismo, y los días de entresemana se honraba con su vellorí de lo más fino.

§ 2. **REFERENCIAS HISTÓRICAS.** – Tenía en su casa una ama que pasaba de los cuarenta, y una sobrina que no llegaba a los veinte, y un mozo de campo y plaza, que así ensillaba el rocín como tomaba la podadera.

a) **EDAD ANTIGUA.** Frisaba la edad de nuestro hidalgo con los cincuenta años; era de complexión recia, seco de carnes, enjuto de rostro, gran madrugador y amigo de la caza.

Quieren decir que tenía el sobrenombre de Quijada, o Quesada, que en esto hay alguna diferencia en los autores que deste caso escriben; aunque por conjeturas verosímiles se deja entender que se llamaba Quijana.

b) **ACTUALIDAD.** Pero esto importa poco a nuestro cuento: basta que en la narración dél no se salga un punto de la verdad.

Es, pues, de saber que este sobredicho hidalgo, los ratos que estaba ocioso –que eran los más del año–, se daba a leer libros de caballerías, con tanta afición y gusto que olvidó casi de todo punto el ejercicio de la caza, y aun la administración de su hacienda, y llegó a tanto su curiosidad y desatino en esto, que vendió muchas hanegas de tierra de sembradura para comprar libros de caballerías en que leer, y así, llevó a su casa todos cuantos pudo haber dellos.

“ART. 8º – Los productos que a la fecha de vigencia de esta ley, se encuentran autorizados de conformidad con las disposiciones del decr. 141/53 y sus normas modificatorias, serán reinscriptos a simple solicitud de los interesados, la que deberá formularse en el tiempo y forma que establezca la reglamentación ante la autoridad sanitaria que hubiere concedido la autorización”.

§ 1. **PRELUSIÓN.** – De todos, ningunos le parecían tan bien como los que compuso el famoso FELICIANO DE SILV, porque la claridad de su prosa y aquellas enricadas razones suyas le parecían de perla, y más cuando llegaba a leer aquellos requiebros y cartas de

* Por JUAN DE LOS PALOTES.

¹ Nam am fuga.

² Esequis dus elit fuga.

³ Ed que dolorestibus dus, net fuga.

⁴ Lorem ipsum.

⁵ Ver nota 3.

** Esta información está por fuera de la notas.

¹ Si tamet.

² Qui consendam harum quunt aute nobisit.

Apéndice

Ejemplo de documento en el que se utilizan varios tipos de notas a pie de página

Una página que imita texto legislativo. Un documento de tamaño oficio, con amplios márgenes; por lo tanto, una columna muy estrecha. En la parte superior del texto hay un asterisco (círculo azul); luego cinco notas numéricas al pie (1, 2, 3, 4, 5, en los círculos rojos), y una nota a pie de página con dos asteriscos (el segundo círculo azul). Luego hay un nuevo artículo, y en él hay dos notas numéricas al pie, numeradas como 1 y 2 (números en cuadrados rojos).

Todas las notas a pie de página se recogen en la parte inferior de la página (*, 1 ... 5, **, 1, 2).

La numeración de este artículo (notas al pie en cuadrados rojos) continuará en la página siguiente (ver pág. 6).

desafíos, donde en muchas partes hallaba escrito: “La razón de la sinrazón que a mi razón se hace, de tal manera mi razón enflaquece, que con razón me quejo de la vuestra fermosura”^a. Y también cuando leía: “Οι αρχαιοί από μετάφραση”.

§ 2. **AMBIENTACIÓN.** – En un lugar de la Mancha, de cuyo nombre no quiero acordarme, no ha mucho tiempo que vivía un hidalgo de los de lanza en astiller³, adarga antigua, rocín flaco y galgo corredor.

Una olla de algo más vaca que carnero, salpicón las más noches, duelos y quebrantos los sábados, lantejas los viernes, algún palomino de añadidura los domingos, consumían las tres partes de su hacienda^b.

El resto della concluían sayo de velarte, calzas de velludo para las fiestas, con sus pantuflos de lo mismo, y los días de entresemana se honraba con su vellori de lo más fino.

a) **ENTORNO.** Tenía en su casa una ama que pasaba de los cuarenta, y una sobrina que no llegaba a los veinte, y un mozo de campo y plaza, que así ensillaba el rocín como tomaba la podadera.

Frisaba la edad de nuestro hidalgo con los cincuenta años; era de complexión recia, seco de carnes, enjuto de rostro, gran madrugador y amigo de la caza.

Quieren decir que tenía el sobrenombre de Quijada, o Quesada, que en esto hay alguna diferencia en los autores que deste caso escriben; aunque por conjeturas verosímiles se deja entender que se llamaba Quijana.

Pero esto importa poco a nuestro cuento: basta que en la narración dél no se salga un punto de la verdad.

b) **ACTIVIDADES.** Es, pues, de saber que este sobredicho hidalgo, los ratos que estaba ocioso –que eran los más del año–, se daba a leer libros de caballerías, con tanta afición y gusto que olvidó casi de todo punto el ejercicio de la caza, y aun la administración de su hacienda; y llegó a tanto su curiosidad y desatino en esto, que vendió muchas hanegas de tierra de sembradura para comprar libros de caballerías en que leer, y así, llevó a su casa todos cuantos pudo haber dellos.

y llegó a tanto su curiosidad y desatino en esto, que vendió muchas hanegas de tierra de sembradura para comprar libros de caballerías en que leer, y así, llevó a su casa todos cuantos pudo haber dellos.

§ 3. **APRECIACIÓN GENERAL.** – De todos, ningunos le parecían tan bien como los que compuso el famoso FELICIANO DE SILVA, porque la claridad de su prosa y aquellas enricadas razones suyas le parecían de perlas; y más cuando llegaba a leer aquellos requiebros y cartas de desafíos, donde en muchas partes hallaba escrito: “Los altos cielos que de vuestra divinidad divinamente con las estrellas os fortifican, y os hacen merecedora del merecimiento que merece la vuestra grandeza”⁴.

^a Cienemporryum fuga.

³ Lores magnam quunt derovid estiae optae.

^b Nam fuga.

⁴ Itatem aut restiis esto modit, nonem nonseque mint debis is res ent et facipienti.

La segunda página de este documento, similar al texto de la ley.

Imagen izquierda: una letra de nota al pie apareció en la parte superior (círculo verde), luego una continuación de la nota al pie de la numeración numérica (cuadrado rojo) y otra letra al pie, también marcada con un círculo verde. A la derecha está la última, nota numérica al pie de este artículo, y en la parte inferior hay una columna de todas las notas al pie de esta página (letra, número, letra, número).

En total, hay dos secuencias renovables de notas numéricas al pie en dos páginas, entre las cuales hay notas al pie de asterisco y notas al pie de página de letras. ¡Y todo está en una sola historia!